

Helvar Merca Ltd
Hawley Mill
Hawley Road
Dartford, Kent DA2 7SY, UK
Fax: +44 1322 282 216
www.helvar.co.uk

☎ UK +44 1322 222 211
☎ FIN +358 9 56 541
☎ S +46 303 24 69 50
☎ I +39 02 55 30 10 33
☎ D +49 6074 92090
☎ F +33 1 23418 1281

Digidim Power Supply
Product: 402
Doc No. 7860119
Issue 1.0
Date: 16/10/03



UK

Mains Supply:	90-264 VAC; 45-65 Hz
DALI Output:	20 V (nom), 250 mA
Ambient Temperature:	0 - 40°C
Relative Humidity:	90% max, non-condensing
IP Rating:	30
DALI Cable:	2-wire 0.5 - 1.5 mm ² stranded (max. length 300 m)
Mains Cable:	0.5 - 2.5 mm ² stranded / 0.5 - 4.0 mm ² solid

Installation Notes

1. Isolate the mains supply before installation. The external supply must be protected. It is recommended that a 2 A MCB is used.
2. All cabling must be 230V mains rated.
3. For installation in a restricted access location only.

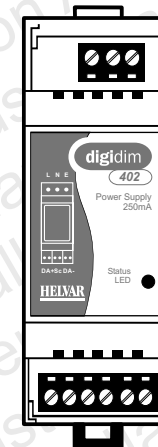
FIN

Syöttöjännite:	90-264 VAC; 45-65 Hz
DALI Lähtö:	20 V (nimell), 250 mA
Käyttölämötila:	0-40°C
Suhteellinen kosteus:	90% maksimi, ei tiivistymistä
IP -luokka:	30
DALI -kaapeli:	parikaapeli, 0.5-1.5 mm ² , monisäikeinen (maksimi pituus 300 m)
Syöttökaapeli:	0.5-2.5 mm ² monisäikeinen tai 0.5-4.0 mm ² yksisäikeinen

Tekniset Tiedot

Asennusohjeet

1. Katkaise syöttöjännite ennen asennusta. Ulkoinen jännitesyöttö on suojattava. On suositeltavaa käyttää 2 A sulaketta.
2. Kaikkien kaapelien täytyy olla soveltuvia 230 V jänniteelle.
3. Asennettava rajoitetulle pääsyalueelle.



S

Tekniska Data

Nätspänning in:	90-264 VAC; 45-65 Hz
DALI Anslutning:	20 V (nom), 250 mA
Omgivningstemperatur:	0 - 40°C
Relativ fuktighet:	90% max, icke kondenserande
IP klass:	30
DALI kabel:	2-ledare 0.5 - 1.5 mm ² en-eller flertrådig (max längd 300m)
Nätspänning kabel:	Upp till 4 mm ² enledare eller 2.5 mm ² flertrådig ledare

Viktig

1. Säkerställ att matningsspänningen är fränslagen för installation. Dimmern måste vara externt avsäkrad. 2 A automatsäkring.
2. Endast kablage för nätspännings installation skall användas.
3. Endast för installation i beröringsskyddat utrymme.

I

Dati Tecnici

Alimentazione di rete:	90-264 VAC; 45-65 Hz
Uscita DALI:	20 V (nom), 250 mA
Temperatura ambiente:	0 - 40°C
Umidità relativa:	max 90% senza condensa
IP:	30
Cavi DALI:	2-fili 0.5 - 1.5 mm ² cordato a trefoli (lunghezza max. 300 m)
Cavo di rete (230 VAC):	Fino a 4 mm ² di filo rigido o fino a 2.5 mm ² cordato a trefoli

Note per l'installazione

1. Isolare l'alimentazione di rete prima dell'installazione. Si raccomanda di usare un magnetotermico da 2 A.
2. Tutto il cablaggio dev essere fatto per una rete a 230 V.
3. Solo per installazioni su quadri elettrici.

D

Technische Daten

Versorgungsspannung:	90-264 VAC; 45-65 Hz
DALI Stromversorgung:	20 V (nom), 250 mA
Umgebungstemperatur:	0 - 40°C
Relative Luftfeuchtigkeit:	90% max, nicht-kondensierend
IP Klasse:	30
DALI Leitungen:	2-adrig 0.5 - 1.5mm ² , (max. Länge 300m)
Netzspanngsleitungen:	Bis 4mm ² Massivleiter oder 2.5mm ² feindrätig

Installationsanmerkungen

1. Bitte vor der Installation, Spannungsfreiheit feststellen. Die Spannungsversorgung muß über einen 2A Leitungsschutzschalter gesichert sein.
2. Alle Leitungen müssen für 230 V ausgelegt sein.
3. Die Installation des Dimmers ist nur in geeigneten Verteilungen zulässig.

F

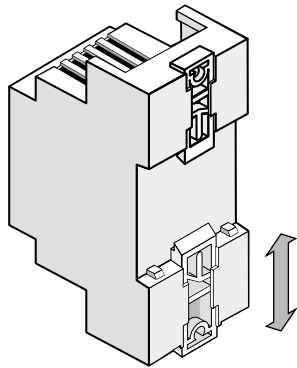
Données Techniques

Alimentation:	90-264 VAC; 45-65 Hz
Sortie DSI :	20 V (nom), 250 mA
Température Ambiente:	0 - 40°C
Humidité relative:	90% max., sans condensation
Coefficient IP:	30
Câble DALI:	1 paire 0.5 - 1.5 mm ² multibrins (longueur max. 300 m)
Câble d'alimentation:	0.5 - 2.5 mm ² multibrins / 0.5 - 4.0 mm ² rigide

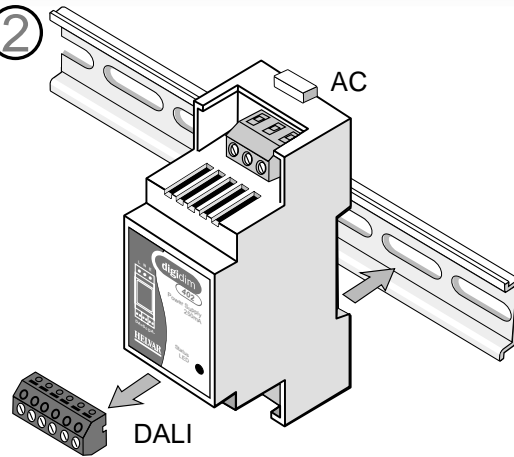
Notices d'installation

1. Débranchez le réseau avant l'installation. Nous recommandons de prévoir un disjoncteur de 2 A.
2. Tous les câblages doivent être prévus pour 230 V.
3. Seulement pour installation dans un emplacement à accès restreint.

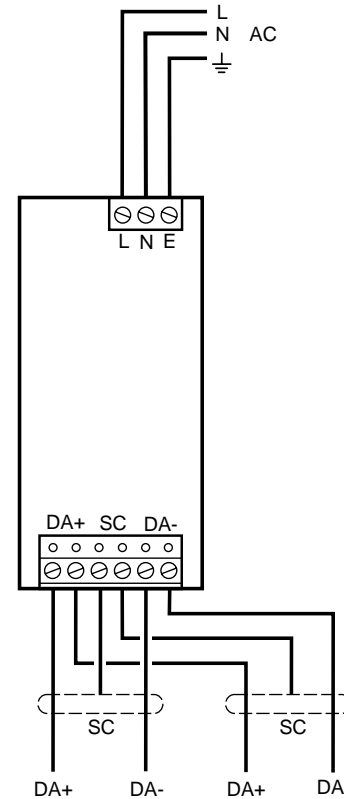
①



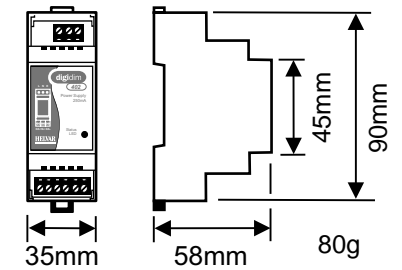
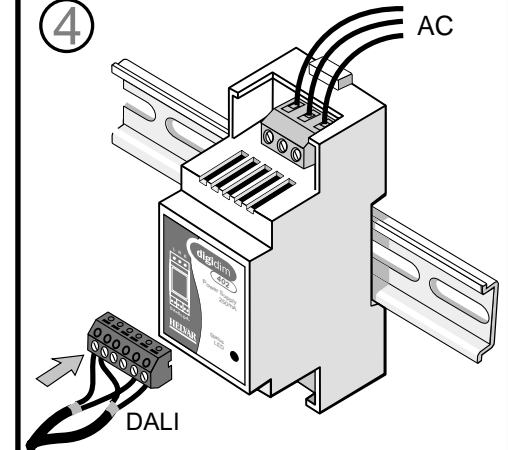
②



③



④



UK Status LED:

- A = Normal Operation
- B = DALI line activity
- C = DALI line or power failure

FIN LED -merkkivalo:

- A = Normaali toiminta
- B = DALI lähetys
- C = DALI tai verkkosyötön häiriö

D Status LED:

- A = Normaler Betrieb
- B = DALI LED Anzeige, Betriebsbereit
- C = DALI LED Anzeige, DALI -oder Spannungsversorgungsfehler

S DIOD funktioner:

- A = Normal drift
- B = Indikering DALI-aktivitet
- C = Fel på DALI eller 230V

F État LED:

- A = Fonctionnement normal
- B = Circuit DALI opérationnel
- C = Erreur d'alimentation ou du cicuit DALI

I Stato LED:

- A = Normale funzionamento
- B = Linea DALI attiva
- C = Problema sull'alimentazione o sulla linea DALI

